

## Pompa fontanna ze stali szlachetnej

Nr zam. 1275340

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pompa fontanna jest przeznaczona do prywatnego użytku np. w ogrodzie prywatnym. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w systemach nawadniania w działalności gospodarczej, przemyśle lub w obszarach publicznych (np. ogrodach publicznych).

Poprzez różne wymienne nakładki dyszy pompa fontanna wtryskuje wodę w odpowiedniej formie optycznej.

Pompa nadaje się do użytku tylko w połączeniu z klarowną wodą (np. ze stawu itp.). Nie należy tłoczyć innych płynów (np. słonej wody, benzyny, oleju opałowego lub artykułów spożywczych). Temperatura wody nie może przekraczać +35 °C.

Zalecamy dokładne przeczytanie instrukcji obsługi, zawiera ona bowiem informacje ważne dla uruchomienia i obsługi urządzenia. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa!

Zastosowanie inne niż wyżej wymienione może prowadzić do uszkodzeń produktu, a dodatkowo wiąże się z zagrożeniami takimi jak: zwarcie, pożar, porażenie prądem itd.

Niniejszy produkt jest zgodny z aktualnie obowiązującymi normami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów należą do znaków towarowych aktualnego właściciela. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### Zawartość zestawu

- Pompa fontanna
- Różne nakładki dyszy
- Rura przedłużeniowa
- Złącze w kształcie litery T z kurkiem odcinającym
- Instrukcja użytkownika

### Zasady bezpieczeństwa



**W przypadku uszkodzeń spowodowanych niezastosowaniem się do tej instrukcji użytkownika, rękojmia/gwarancja wygasa! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody pośrednie!**



**W przypadku uszkodzenia mienia lub ciała spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności! W takich przypadkach rękojmia/gwarancja wygasa!**

Droga Klientko/Drogi Kliencie: poniższe zasady bezpieczeństwa służą nie tylko do ochrony urządzenia, lecz również do ochrony Państwa zdrowia. Prosimy o uważne przeczytanie następujących punktów:

#### a) Informacje ogólne

Ze względów bezpieczeństwa i zgodności z certyfikatem (CE), przebudowa i/lub modyfikacja produktu na własną rękę nie jest dozwolona. Ponadto w takich przypadkach rękojmia/gwarancja wygasa!

- Produkt nie jest zabawką. Dzieci nie są w stanie ocenić niebezpieczeństw, jakie mogą wiązać się z nieodpowiednim użytkowaniem urządzeń elektrycznych.
- Ten produkt jest zgodny ze stopniem ochrony IPX8.
- Produkt należy do klasy ochronności I. Jako źródło zasilania można stosować wyłącznie odpowiednie gniazdo wtykowe z uziemieniem (230 V/AC, 50 Hz) publicznej sieci elektrycznej.
- Gniazdko, do którego zostanie podłączony produkt, powinno być łatwo dostępne.
- Nie należy pozostawiać opakowania bez nadzoru, może bowiem stać się wówczas niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie, gdyż może zostać uszkodzony poprzez wstrząsy, uderzenia i upadki, nawet z niewielkiej wysokości.

#### b) Miejsce montażu, przyłączenie

- Montaż lub uruchomienie urządzenia należy przeprowadzić w taki sposób, by dzieci nie mogły się do niego dostać.
- Produkt można stosować w pobliżu stawów ogrodowych, studni, basenów, fontann itp. wyłącznie pod warunkiem, że produkt jest eksploatowany za pośrednictwem wyłącznika różnicowo-prądowego (wyłącznik różnicowo-prądowy <= 30 mA).

Na terenie Austrii produkt można montować i użytkować w pobliżu basenów i stawów ogrodowych wyłącznie pod warunkiem, że dodatkowo do wyłącznika różnicowo-prądowego (wyłącznik różnicowo-prądowy <= 30 mA) dołączony jest odpowiedni ochronny transformator separacyjny zatwierdzony przez ÖVE.

- W miejscu eksploatacji temperatura otoczenia nie może spaść do lub poniżej temperatury zamarzania (< 0 °C). Może wtedy dojść do zamarznięcia wody w pompie; większa objętość lodu zniszczy wtedy pompę fontannową. Zimą należy przechowywać produkt w suchym i odpornym na mróz miejscu.



- W przypadku korzystania z przewodu przedłużającego lub potrzeby przełożenia kabli aż do pompy, ich przekrój nie może być mniejszy od przekroju gumowych przewodów szlauchu z oznaczeniem H05RN-F zgodnie z DIN VDE0620.

Należy korzystać wyłącznie z przewodów przedłużających z uziemieniem, które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.

- Należy chronić przewody sieciowe przed gorącym, olejem/benzyną i ostrymi kantami; nie należy również na nich stawać lub po nich przejeżdżać (np. taczka ogrodową, rowerem lub samochodem). Nie należy zginać przewodów sieciowych, ani stawiać na nich żadnych przedmiotów.
- Należy uważać, aby elektryczne połączenia wtykowe znajdowały się w obszarach, którym nie grozi zalanie, w przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!

#### c) Obsługa

- Należy sprawdzić produkt przed każdym użytkowaniem pod kątem uszkodzeń np. obudowy, uszczelki i kabla sieciowego/wtyczki.

W przypadku zauważenia uszkodzeń, produktu nie należy użytkować. Naprawa uszkodzonego kabla sieciowego nie jest dozwolona! Istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem!

W przypadku, gdy produkt jest już podłączony do napięcia sieciowego, należy odłączyć odpowiednie gniazdko sieciowe od prądu (np. wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy). Ponadto należy wyłączyć wyłącznik różnicowo-prądowy tak, aby gniazdko sieciowe było wielobiegunowo odłączone od napięcia zasilającego.

Dopiero wtedy można odłączyć wtyczkę pompy od gniazda zasilania. W takiej sytuacji nie należy produktu użytkować; należy zgłosić się z nim do specjalistycznego warsztatu.

Naprawę należy pozostawić profesjonalistom!

- W przypadku podejrzenia, że bezpieczne działanie pompy przestało być możliwe, należy ją odłączyć, a następnie chronić przed niezamierzonym użytkowaniem, wyciągając wtyczkę z gniazdko sieciowego. Przyjmuje się, że bezpieczne działanie produktu przestaje być możliwe, gdy:

- pompa lub przewody przyłączeniowe wykazują widoczne uszkodzenia
- pompa nie działa
- pompa była transportowana lub przechowywana w niekorzystnych warunkach
- doszło do poważnych uszkodzeń podczas transportu.

- Produkt przeznaczony jest do zasilania poprzez napięcie sieciowe 230 V/AC, 50 Hz publicznej sieci elektrycznej. Nie wolno korzystać z produktu przy użyciu innego źródła napięcia.

- Gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed eliminacją zakłóceń lub czyszczeniem/konserwacją, należy odłączyć wtyczkę.

- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdko ciągnąc za kabel. Wtyczkę należy wyjmować z gniazdko zawsze chwytając za powierzchnię do tego przeznaczoną po jej bokach.

Nie należy dotykać wtyczki wilgotnymi lub mokrymi dłońmi, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Produkt można przenosić wyłącznie poprzez trzymanie go za uchwyt, nigdy za kabel sieciowy.

- Nie należy zakrywać strony wylotowej pompy, gdy pompa pracuje.

- Produkt nie jest zabezpieczony przed dłuższym okresem suchego biegu (> 2 minuty).

- Woda musi być tak czysta, jak to tylko możliwe. Z powodu zanieczyszczeń (np. piasek, ziemię, liście itp.) nie dochodzi do zwiększonego zużycia i krótszej żywotności pompy, lecz istnieje możliwość mechanicznego zablokowania wirnika napędowego i zablokowania otworów wsysających.

Ponadto nawet niewielkie zanieczyszczenia mogą zatkać dysze lub dołączone nakładki dyszy.

Dlatego wymagana jest regularna kontrola funkcjonowania pompy.

- Produkt nie nadaje się do wydobywania wody pitnej.

- W wydobywanej wodzie podczas pracy produktu nie mogą znajdować się żadne osoby.

- Szkodom pośrednim, do których może dojść poprzez nieprawidłowe funkcjonowanie lub zakłócenia w pompie, należy zapobiegać poprzez zastosowanie odpowiednich środków (np. detektorów stanu wody, czujników, urządzeń alarmujących itp.).

- Jeśli produkt zostanie przeniesiony z zimnego pomieszczenia do ciepłego, może dojść do kondensacji pary wodnej. Istnieje wtedy niebezpieczeństwo porażenia prądem w kontakcie z wtyczką!

W związku z tym, przed użytkowaniem lub podłączeniem produktu do zasilania należy umożliwić mu ogrzanie się do temperatury pomieszczenia. Może to potrwać kilka godzin.

- Produkt należy użytkować wyłącznie w klimacie umiarkowanym, nie zaś w klimacie tropikalnym.

- Nie należy pozostawiać opakowania bez nadzoru, może bowiem stać się wówczas niebezpieczną zabawką dla dzieci.

## Przygotowania do uruchomienia

Pompę fontannową można ustawić i użytkować np. w płytkim stawie itp. Poprzez różne wymienne nakładki dyszy pompa fontanna wtryskuje wodę w różnych formach.

W celu eksploatacji należy umieścić pompę na głębokości ok. 30 - 40 cm, aby z wody wystawała tylko rura przedłużeniowa i wybrana nakładka dyszy.

→ Nie należy jednak umieszczać pompy w szlamie na dnie, lecz na nieco wzniesionym podłożu.

Poprzez złącze w kształcie litery T (w razie potrzeby) można przyłączyć kolejną dyszę lub szlauch np. w celu nawadniania ogrodu.



Nigdy nie należy zamykać obu kurków odcinających złącza w kształcie litery T, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pompy fontannowej!

Przy uchwycie na górnej stronie można zabezpieczyć pompę dodatkowo za pomocą liny.



Pompy nie należy przytrzymywać lub mocować za pomocą kabla sieciowego lub szlauchu. W tym celu należy zawsze używać uchwytu umieszczonego na górnej stronie.

Pompy nie można użytkować, gdy stoi w pozycji pionowej!

Wydobywana woda musi być czysta i klarowna. Dopuszczalna jest tylko drobna zawiesina, która występuje zwykle w stawach ogrodowych. W przeciwnym razie nakładki dyszy mogą zostać zablokowane!

Większe zanieczyszczenia (liście, brud, kamienie itp.) blokują otwory wssysające oraz pompę.

## Uruchomienie

Podłącz wtyczkę pompy do gniazdka sieciowego.

Pompa od razu rozpoczyna funkcjonowanie i zaczyna pompowanie wody.

Jeśli woda nie jest pompowana, prawdopodobnie w pompie znajduje się jeszcze powietrze. Oczekaj kilka sekund lub kilkakrotnie odłącz i podłącz wtyczkę.

## Wyłączenie

Gdy eksploatacja pompy ma zostać zakończona (np. w celu czyszczenia, konserwacji lub składowania na zimę), należy postąpić w następujący sposób:

- Odłączyć pompę od zasilania sieciowego, wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjąć pompę za uchwyt (lub nałożoną na nią linę montażową) z wody.



Pompy nie można nigdy wyciągać za kabel sieciowy lub szlauch! Kabel sieciowy nie może zostać uszkodzony ze względu na zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!

- W przypadku, gdy szlauch jest zamontowany do pompy (np. poprzez złącze w kształcie litery T), należy odłączyć go od niej.
- Należy pozostawić pompę, aby wyciekła z niej resztką wody, trzymając ją w pozycji pochylej.
- Osuszyć pompę i kabel sieciowy. Oczyszczyć ewentualnie stronę zewnętrzną i filtr. Zwinąć kabel sieciowy.
- Pompę należy przetrzymać w suchym i odpornym na mróz miejscu.

→ Należy pamiętać, aby szlauchy przełożone na obszarze zewnętrznym opróżnić z wody, aby zapobiec uszkodzeniu wyrażonemu przez mróz; można również otworzyć naniezione kurki odcinające.

- Pompę należy przenosić lub transportować wyłącznie za uchwyt. Nigdy nie należy chwycić za szlauch lub kabel sieciowy.
- Po eksploatacji lub opróżnieniu w pompie może pozostać niewielka ilość wody. Dlatego w przypadku składowania lub transportu w samochodzie należy skorzystać z odpowiedniej podkładki.

## Konserwacja i czyszczenie

Przed czyszczeniem pompy należy odłączyć ją od napięcia sieciowego, wyciągając kabel zasilający z gniazda.

Do czyszczenia strony zewnętrznej nadaje się czysta, miękka szmatka. Można polać stronę zewnętrzną czystą wodą.

Od pompy można odłączyć stronę dolną z filtrem, aby możliwe było delikatne oczyszczenie filtra i wnętrza pompy. W tym celu należy używać wyłącznie czystej, bieżącej wody. Przekręć pompę na głowicy. Przytrzymaj obudowę i przekręć dolną część delikatnie w lewo (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Można również wyjąć głowicę pompy. W tym celu odkręć śrubę (2). Ze względu na siłę magnesu trzeba pokonać lekki opór, aby móc wyjąć głowicę (3).

Po zakończeniu czyszczenia należy złożyć z powrotem pompę w sposób pełny i poprawny.

Należy osuszyć pompę i kabel sieciowy, przed składowaniem produktu.



Nie należy używać silnie działających detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy lub ograniczyć funkcjonowanie urządzenia.

## Utylizacja



Produkt należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

## Dane techniczne

Napięcie robocze .....230 V/AC, 50 Hz

Klasa ochronności .....I

Stopień ochrony .....IPX8

Moc nominalna .....38 W

Kabel przyłączeniowy .....H05RN-F, 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>, długość ok. 10 m

Wysokość tłoczenia .....maks. 1,9 m poprzez otwór wssysający

Maksymalna głębokość zanurzenia .....3 m

Ilość tłoczonej wody .....do 1400 l/godz

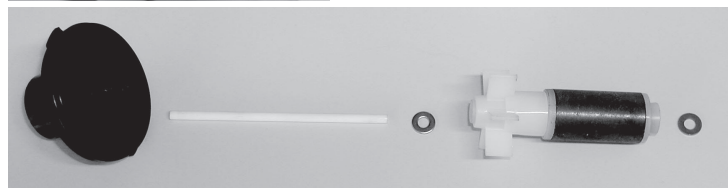
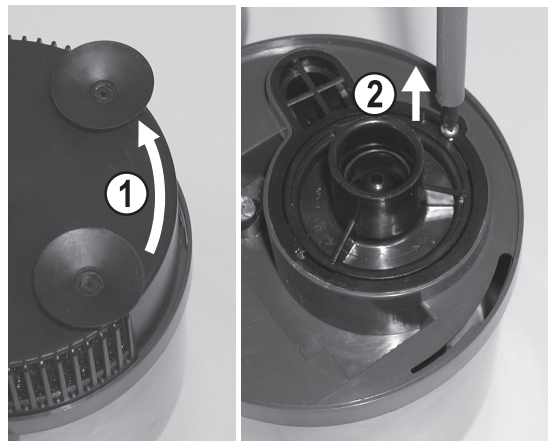
Maksymalna temperatura wody .....+35 °C

Przekątna szlauchu .....15 mm (1/2")

Wymiary .....115 x 190 mm (Ø x wys.)

(maks. wysokość 470 mm z rurą przedłużeniową i dyszą spryskującą)

Waga .....ok. 1,9 kg (bez rury przedłużeniowej/dyszy spryskującej)



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)  
*Declares on our own responsibility, that the product(s)*

Bestell Nr. <i>Order No</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Modell Nr. <i>Model No</i>
1275340	Fountain Water Pump, black & blue color, Renkforce	HYP28-038B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.  
*is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.*

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:  
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

### MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2  
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2  
EN 62233: 2008  
EN ISO 12100:2010 EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

### EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

### RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 06.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited  
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharmas  
QA Manager  
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
*Authorized representative of manufacturer*